

ПОЛОЖЕНИЕ БЕЖЕНЦЕВ В МИРЕ 2000

Пятьдесят лет гуманитарной деятельности



УВКБ ООН

“ИНТЕРДИАЛЕКТ+”

Региональное представительство УВКБ ООН в России, Москва
тел.: (095) 232-30-11

ЗАО “Интердиалект+”, Россия
Москва, тел./факс: (095) 201-66-55

© Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев, 2000

Все права сохранены. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена или использована в какой бы то ни было форме или с помощью каких-либо средств без предварительного письменного разрешения Oxford University Press, кроме как на основании закона или в соответствии с условиями, согласованными с организациями, которые занимаются правами в области репрографии. Все запросы, касающиеся воспроизведения данной публикации, следует направлять в юридический отдел Oxford University Press по адресу:
Great Clarendon Street, Oxford OX2 6DP.

Мнения, изложенные в настоящей книге, не обязательно совпадают с официальной позицией УВКБ ООН и не обязательно разделяются членами группы научных консультантов. Если нет специального указания, в книге не отражены события, имевшие место после 31 декабря 1999 года. Опубликованные карты не являются выражением мнения УВКБ ООН о правовом статусе какой-либо страны, территории, города или района либо об их границах.

Если нет специального указания, все карты изготовлены отделом географической информации УВКБ ООН (географические данные представлены Global Insight–1998 © Europa Technologies Ltd.).

Если нет специального указания, все статистические данные предоставлены Статистическим отделом УВКБ ООН.

Настоящая книга издается и на других языках. Для получения более подробной информации обращайтесь по адресу:
Centre for Documentation and Research
UNHCR, CP 2500,
CH-1211 Geneva 2
Switzerland
Fax: (+41 22) 739 7367
E-mail: cdr@unhcr.ch

Обложка – Oxford University Press
Оформление – Epps Ransom Associates, London

Отпечатано в России
ISBN 5-89520-045-1

Редакционная коллегия

Главный редактор и автор

Марк Катс

Редакторы и аналитики

Шон Луна

Фрэнсис Николсон

Специальные консультанты

Джефф Крисп

Айрин Хан

Редакторы, ответственные
за издание

Удо Янц

Рэймонд Уилкинсон

Статистики

Бела Хови

Тарек Абу Шабак

Картографы

Жан-Ив Бушарди

Ивон Оранд

Ассистенты

Клер Биссет

Елена Бовей

Морин Гамб

Подготовлено Отделением
коммуникации и информации
УВКБ ООН под руководством

Джона Хорекенса

Авторы основных материалов:

**Жоель Бутру, Сара Коллинсон,
Филиппо Гранди, Джейн Ховерд
Чана, Джудит Кьюмин, Богдан
Нахайло, Кэтлин Ньюленд,
Жерар Прюнье, В. Кортленд
Робинсон, Филип Радж,
Хайрам Руиз, Самит Сен, Хьюго
Слим, Патрисия Вайс Фаген и
Майкл Уильямс.**

Редакторы русского издания:

А.Б. Рабинович, И.Л. Овчарова,

Е.В. Архипова

Выражение признательности

Редакционная коллегия выражает признательность всем принимавшим участие в создании данной книги. За подготовку вставок: Эрин Бейнс, Кэрол Бэчелор, Джону Беннетту, Джо Бойдену, Вальтеру Брилли, Питеру Керею, Роберте Коэн, Николе Коца, Бриану Дешампу, Дэвиду Гриффитсу, Карен Якобсен, Крису Яновски, Махендре П. Лама, Милтону Морено, Теренсу Рейнджеру, Полу Ричардсу, Роналду Скелдону, Клодине Скрам, Самии Табари, Рiku Тоуле, Николасу Ван Хеару и Петеру ван дер Ваарту.

За помощь в редактировании и другую поддержку: Мэрилин Ачирон, Даниэлю Беллами, Акселю Бископу, Эмери Брюссе, Жервез Коулс, Морин Коннелли, Стивену Корлиссу, Дэмтью Дессаленю, Хассиму Диань, Жиддо ван Друнену, Жан-Франсуа Дюрье, Рагнхилду Эку, Кемлин Фюрлей, Мирей Жирар, Олдржиху Хазельману, Отто Иероними, Аннелизе Хольман, Сьюзан Хоппер, Арафату Джамало, Митчу Янушке, Стефану Жакмету, Анне Кельнер, Санде Кимбимби, Пиркко Куруле, Вей Мен Лим-Кабиа, Марион Линдсей, Кристине Линнер, Сержу Мале, Майклу Макбрайду, Николасу Моррису, Илунге Нганду, Бернадетт Пассад Сиссе, Труды Петерсон, Франсуазе Пейру, Рону Редмонду, Хосе Риере, Джону Райлду, Стейси Салливан, Гансу Тоолену, Фолькеру Тюрку, Нейлу Райту, Кирстен Янг и Филиппе Янгмэн.

Редакционная коллегия хотела бы также выразить признательность членам группы научных консультантов за их помощь и поддержку, а также подчеркнуть важную роль покойного Майрона Вейнера в проведении исследовательской деятельности УВКБ ООН.

Группа научных консультантов

Б.С. Чимни, Университет Джавахарлала Неру, Дели, Индия
Шахрам Чубин, Женевский центр по вопросам политики безопасности, Женева, Швейцария
Леонардо Франко, Университет Лануса, Буэнос-Айрес, Аргентина
Билл Фрелик, Комитет США по вопросам беженцев, Вашингтон, США
Мэррак Гильдинг, Колледж Св. Антония, Оксфорд, Соединенное Королевство
Айвор С. Джексон, УВКБ ООН (ныне на пенсии), Женева, Швейцария
Моника Джума, Университет Мои, Найроби, Кения
Кемаль Кириджи, Университет Богазиджи, Стамбул, Турция
Джил Лешер, Университет Нотр-Дам, штат Индиана, США
Тандика Мкандавир, Научно-исследовательский институт социального развития при ООН, Женева, Швейцария
Ив Сандос, Международный комитет Красного Креста, Женева, Швейцария
Астри Сурке, Христианский институт Микельсена, Берген, Норвегия
Валерий Тишков, Институт этнографии и антропологии, Москва, Российская Федерация
Катрин Витол де Венден, Национальный центр научных исследований, Париж, Франция

Содержание

	Стр.		Стр.
Вступительное слово <i>Генерального секретаря ООН</i>	ix		
Предисловие <i>Верховного комиссара ООН по делам беженцев</i>	x		
Введение	1		
<ul style="list-style-type: none"> • Международные подходы к защите беженцев • История вынужденного перемещения 			
1 Первые годы	15		
<ul style="list-style-type: none"> • Администрация ООН помощи и восстановления • Международная организация по делам беженцев • Создание УВКБ ООН • Конвенция ООН о статусе беженцев 1951 года • Венгерский кризис 1956 года 			
1.1 Нансен и Макдональд – первопроходцы в деле защиты беженцев	17		
1.2 Помощь Организации Объединенных Наций палестинским беженцам	22		
1.3 Конвенция о статусе беженцев 1951 года	26		
1.4 Система компенсации беженцам в послевоенной Германии	31		
1.5 Китайские беженцы в Гонконге	37		
2 Деколонизация Африки	41		
<ul style="list-style-type: none"> • Война за независимость Алжира • Деколонизация к югу от Сахары • Руанда и район Великих озер • Расширение международного режима помощи беженцам 			
2.1 Бегство из Родезии – возвращение в Зимбабве	49		
2.2 Протокол 1967 года к Конвенции о статусе беженцев 1951 года	57		
2.3 Конвенция ОАЕ о беженцах 1969 года	61		
3 Раскол в Южной Азии	65		
<ul style="list-style-type: none"> • Рождение государства Бангладеш • Репатриация и обмен людьми 			
		<ul style="list-style-type: none"> • Расширяющаяся роль УВКБ ООН в Южной Азии 	
		3.1 Община тибетских беженцев в Индии	69
		3.2 Изгнание из Уганды выходцев из Южной Азии	75
		3.3 Горькая судьба рохингья	82
		4 Бегство из Индокитая	85
		<ul style="list-style-type: none"> • Война и бегство из Вьетнама • Камбоджийские беженцы в Таиланде • Лаосские беженцы в Таиланде • Индокитай как поворотный пункт 	
		4.1 Международные конференции по проблемам индокитайских беженцев	90
		4.2 Пиратство в Южно-Китайском море	93
		4.3 Вьетнамские беженцы в Соединенных Штатах Америки	96
		4.4 Несопровождаемые несовершеннолетние из Индокитая	100
		5 Войны с участием внешних сил в Африке, Азии и Центральной Америке	111
		<ul style="list-style-type: none"> • Война и голод на Африканском Роге • Афганские беженцы в Пакистане и Иране • Массовое перемещение людей в Центральной Америке • Урегулирование конфликтов и репатриация 	
		5.1 Лагеря и поселения беженцев	114
		5.2 Мозамбикские беженцы в Малави	118
		5.3 Картахенская декларация 1984 года	130
		5.4 Чили при генерале Пиночете	134
		6 Репатриация и миростроительство в начале 90-х годов	141
		<ul style="list-style-type: none"> • Репатриация в Намибию • Репатриация в Центральной Америке • Репатриация в Камбодже • Репатриация в Мозамбике • Изменение подходов к репатриации и реинтеграции 	
		6.1 Защита детей-беженцев	146
		6.2 Сочетание чрезвычайной помощи и задач развития	152
		6.3 Права человека и беженцы	160

	<i>Стр.</i>		<i>Стр.</i>
7 Институт убежища в промышленно развитых странах	165	10.4 Война и перемещение людей в Западной Африке	282
• Эволюция политики в отношении предоставления убежища в Европе		10.5 Западная Сахара: беженцы в пустыне	288
• Переселение и убежище в Северной Америке		11 Меняющаяся динамика перемещения населения	299
• Политика Австралии, Новой Зеландии и Японии в отношении предоставления убежища		Примечания	315
• Сохранение права на поиск убежища		Приложения	329
7.1 Политика Европейского союза в отношении института убежища	169	Технические замечания к статистическим данным	
7.2 Негосударственные силы, осуществляющие преследование	173	1 Государства – участники Конвенции ООН о статусе беженцев 1951 года, Протокола 1967 года, Конвенции ОАЕ о беженцах 1969 года и члены Исполнительного комитета УВКБ ООН (Исполкома) по состоянию на 31 декабря 1999 года	330
7.3 Тенденции в области финансирования	178	2 Число беженцев и других лиц, находящихся в ведении УВКБ ООН, по состоянию на 31 декабря 1999 года	334
7.4 Ищущие убежища лица из Гаити	188	3 Оценочное число беженцев, в разбивке по регионам, 1950–1999 годы	338
8 Перемещение населения на территории бывшего Советского Союза	199	4 Численность беженцев, в разбивке по основным странам, предоставившим убежище, 1980–1999 годы	339
• Наследие советского периода		5 Крупнейшие по численности группы беженцев, в разбивке по странам происхождения, 1980–1999 годы	342
• Конфликты в Закавказье и Таджикистане		6 Группы беженцев по странам происхождения и странам/территориям убежища, по состоянию на 31 декабря 1999 года	344
• Новые проблемы в странах СНГ		7 Число беженцев на 1 тыс. жителей: ведущие 40 стран, по состоянию на 31 декабря 1999 года	347
• Конфликт на Северном Кавказе		8 Число беженцев в районе африканских Великих озер, 1960–1999 годы	348
• Будущие проблемы		9 Число ходатайств о предоставлении убежища и разрешений на въезд беженцев в промышленно развитые страны, 1990–1999 годы	349
8.1 Безгражданство и проблемы спорного гражданства	203	10 Основные страны/территории происхождения лиц, ищущих убежища в Западной Европе, 1990–1999 годы	353
8.2 Неправительственные организации	208	11 Верховные комиссары ООН по делам беженцев, 1951–2000 годы	354
8.3 Вооруженные нападения на персонал гуманитарных организаций	222	Дополнительная литература	356
9 Война и гуманитарная акция: Ирак и Балканы	227		
• Кризис в связи с положением курдов в Северном Ираке			
• Война в Хорватии и в Боснии и Герцеговине			
• Кризис в Косово			
• Пределы гуманитарной акции, осуществляемой в условиях войны			
9.1 Внутренние перемещенные лица	230		
9.2 Восточный Тимор: цена независимости	256		
9.3 Международное уголовное судопроизводство	260		
10 Геноцид в Руанде и его последствия	267		
• Массовое бегство из Руанды			
• Бегство из лагерей			
• Поиски беженцев, пропавших без вести в Заире			
• Новая фаза войны в Конго			
10.1 Проблема военизированных лагерей беженцев	270		
10.2 Беженцы и пандемия СПИДа	275		
10.3 Сомали: от исхода до диаспоры	278		

	<i>Стр.</i>		<i>Стр.</i>
Карты			
1.1 Государства – участники Конвенции ООН о статусе беженцев и/или Протокола 1967 года, по состоянию на 30 июня 2000 года	27	2.1 Число беженцев в районе Великих озер, 1960–2000 годы	55
2.1 Колониальное правление в Африке и получение независимости африканскими странами	50	3.1 Беженцы из Бангладеш в Индии по состоянию на 1 декабря 1971 года	72
3.1 Расположение основных лагерей беженцев в Индии, ноябрь 1971 года	67	4.1 Индокитай: переселения и репатриация, 1975–1997 годы	91
3.2 Операция УВКБ ООН по осуществлению воздушных перевозок в Южной Азии, 1973–1974 годы	77	4.2 Прибывшие из Вьетнама “люди в лодках”, в разбивке по странам или территориям, предоставившим первое убежище, 1975–1995 годы	95
4.1 Бегство населения из Индокитая, 1975–1995 годы	86	4.3 Прибывшие из Индокитая, в разбивке по странам или территориям, предоставившим первое убежище, 1975–1995 годы	104
4.2 Лагеря лаосских, камбоджийских и вьетнамских беженцев в Таиланде, получавшие помощь УВКБ ООН, 80-е и 90-е годы	106	4.4 Переселение беженцев из Индокитая, в разбивке по конечным пунктам назначения, 1975–1995 годы	105
5.1 Основные потоки беженцев на северо-востоке Африки в 80-е годы	113	5.1 Численность беженцев в Эфиопии, Кении, Сомали и Судане, 1982–1999 годы	112
5.2 Основные потоки афганских беженцев, 1979–1990 годы	123	5.2 Численность афганских беженцев, в разбивке по странам убежища, 1979–1999 годы	125
5.3 Основные потоки беженцев на территории Центральной Америки в 80-е годы	129	5.3 Основные зарегистрированные группы беженцев в Центральной Америке и Мексике, 1980–1999 годы	131
6.1 Репатриация в Мозамбик, 1992–1994 годы	159	5.4 Беженцы, в разбивке по основным регионам, предоставившим убежище, 1975–2000 годы	132
7.1 Политическая карта Европы, 1999 год	184	6.1 Примерное число ежегодно возвращающихся беженцев в мире, 1975–1999 годы	161
8.1 Содружество Независимых Государств и соседние страны, 1999 год	204	7.1 Ходатайства о предоставлении убежища, поданные в Европе, Северной Америке, Австралии и Новой Зеландии, 1980–2000 годы	167
8.2 Основные перемещения населения в Кавказском регионе в 90-е годы	220	7.2 Основные страны/территории происхождения лиц, ищущих убежища в Западной Европе, 1990–1999 годы	170
9.1 Территории под контролем сторон в Хорватии и Боснии и Герцеговине, апрель 1995 года	241	7.3 Центральная Европа: ходатайства о предоставлении убежища, 1990–1999 годы	174
9.2 Основные группы перемещенного населения из бывшей Югославии, декабрь 1995 года	248	7.4 Ежегодное число ищущих убежища лиц, получивших убежище в Европе, 1990–1999 годы	175
9.3 Дейтонское соглашение 1995 года по Боснии и Герцеговине	252	7.5 Взносы в виде процента от ВВП, поступающие в УВКБ ООН от основных доноров, 1999 год	178
9.4 Перемещение населения из Косово в соседние страны/территории, середина июня 1999 года	255	7.6 15 основных доноров УВКБ ООН, 1980–1999 годы	178
9.5 Восточный Тимор и прилегающий регион, 1999 год	257	7.7 Расходы УВКБ ООН, 1950–2000 годы	179
10.1 Численность беженцев и внутренне перемещенных лиц в Западной Африке, 1994 год	283	7.8 Расходы УВКБ ООН, с разбивкой по регионам, 1990–2000 годы	179
10.2 Западная Сахара, 1999 год	289	7.9 Ходатайства о предоставлении убежища, поданные в основных принимающих промышленно развитых странах, 1980–1999 годы	182
10.3 Передвижение беженцев из Руанды и Бурунди, 1994–1999 годы	292	7.10 Число ходатайств о предоставлении убежища, поданных в основных	
11.1 Крупнейшие по численности группы беженцев (в мире в целом), 1999 год	302		
Рисунки			
0.1 Общая численность населения, входящего в сферу ответственности УВКБ ООН, на 31 декабря 1999 года	11		

Содержание

	<i>Стр.</i>		<i>Стр.</i>
принимающих промышленно развитых странах, на 1 тыс. жителей, 1999 год	183	8.3 Беженцы и ВПЛ в странах Содружества Независимых Государств, 1999 год	224
7.11 Доля лиц, ищущих убежища, признанных беженцами или получивших гуманитарный статус, 1990–2000 годы	187	9.1 Крупнейшие группы ВПЛ, 1999 год	231
7.12 Беженцы, переселенные в промышленно развитые страны, 1981–1999 годы	193	10.1 Численность беженцев из Руанды и Бурунди, 1993–1999 годы	272
8.1 Массовые депортации в Советском Союзе в 40-х годах	201	10.2 Беженцы из Руанды в районе Великих озер, по состоянию на конец августа 1994 года	273
8.2 “Вынужденные переселенцы”, зарегистрированные в Российской Федерации, с разбивкой по предыдущему месту жительства, 1993–1998 годы	215		

Вступительное слово

Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

Проблема вынужденного перемещения людей относится к самым острым из тех, с которыми на протяжении всей своей истории сталкивается Организация Объединенных Наций. Одной из наиболее уязвимых групп населения в мире являются люди, перемещенные в результате конфликта, преследования или других нарушений прав человека. В течение всех 50 лет своего существования Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) играет ведущую роль в защите этих людей.

Когда УВКБ ООН начинало свою деятельность, это была небольшая организация, имевшая полномочия сроком на три года по оказанию содействия в переселении европейских беженцев, которые в то время еще оставались бездомными после окончания Второй мировой войны. С тех пор Управление постоянно расширялось, с тем чтобы удовлетворять растущие потребности беженцев и других перемещенных лиц. Сегодня оно оказывает помощь примерно 22 млн. людей во всех уголках мира.

Книга “Положение беженцев в мире, 2000 год” является своевременной и важной. В ней подробно изложена полувековая история международной гуманитарной деятельности в интересах беженцев и других перемещенных лиц, охватывавшей все крупнейшие чрезвычайные ситуации с беженцами за последние 50 лет. В книге рассказано о том, как каждый очередной кризис способствовал формированию все расширяющегося свода правовых норм, касающихся беженцев, и анализируется эволюция реагирования международного сообщества на проблему вынужденной миграции. Что особенно важно, гуманитарная деятельность рассматривается в более широком политическом контексте и анализируется принципиальная взаимосвязь между перемещением людей и международным миром и безопасностью.

Как бывший сотрудник УВКБ ООН, я своими глазами видел, в каком отчаянном, безвыходном положении оказывались во многих случаях люди, вынужденные покинуть родные места. Эта книга – дань уважения как мужеству миллионов перемещенных лиц, так и преданности делу и самоотверженности всех тех, кто в течение более полувека работал и работает, обеспечивая им защиту и помощь.



Кофи Аннан

Предисловие

Верховного комиссара Организации Объединенных Наций
по делам беженцев

Достаточно взглянуть на названия некоторых глав данной книги, чтобы понять, почему 50-летие УВКБ ООН – отнюдь не повод для торжеств. Десятилетие за десятилетием, объективно и без прикрас в ней повествуется о важнейших за последние полстолетия потрясениях, вызванных бесконечной чередой конфликтов и кризисов и ставших причиной перемещения десятков миллионов человек.

Вступая в новое тысячелетие, мир, оказывается, все еще нуждается в УВКБ ООН. Этот факт должен послужить отрезвляющим напоминанием о безуспешности попыток международного сообщества не допускать произвола, преследований, нищеты и других коренных причин конфликтов и перемещения населения. Если только за последний год XX столетия свои дома в Косово, Восточном Тиморе и Чечне были вынуждены покинуть более миллиона человек, ясно, что проблема вынужденного переселения сохраняется и ее решение, скорее всего, останется одной из основных задач международного сообщества в XXI веке.

Но если долгожительство УВКБ ООН как организации не дает повода для празднования, то бесспорно стоит отметить мужество десятков миллионов беженцев и перемещенных лиц, которые за последние 50 лет столько пережили и все-таки сумели выжить. Нередко они теряли все, кроме надежды; их можно отнести к числу тех, кто явил в XX веке самые выдающиеся примеры стойкости. Именно благодаря своей стойкости они не погибли, и это достойно уважения. Вот почему в нынешний юбилейный год УВКБ ООН отдает должное их бесчисленным личным и коллективным заслугам.

Непрерывно возрастало число тех, чьей судьбой занимается УВКБ ООН, одновременно усложнялась и сама проблема насильственного перемещения людей. Сегодня политика в данной области осуществляется на фоне кардинальных геополитических перемен; колоссального роста числа внутренне перемещенных лиц; все учащающихся гуманитарных катастроф во время конфликтных ситуаций, основными жертвами которых оказывается гражданское население (гуманитарным работникам тоже нередко приходится действовать под огнем); процесса глобализации, который одним сулит выигрыш, а другим только потери; учащения случаев незаконного провоза людей; сокращения возможностей для получения убежища; неприкрытых нападков на Конвенцию ООН о статусе беженцев 1951 года, на которой зиждется вся деятельность УВКБ ООН.

Государства нередко демонстрировали широкое гостеприимство и щедрость, принимая беженцев и других перемещенных лиц. Точно так же УВКБ ООН вместе со своими партнерами во многих случаях играло важную роль в предоставлении защиты и оказании содействия этим людям, зачастую помогая им начать новую жизнь. Однако, как со всей очевидностью следует из этой книги, гуманитарная деятельность имеет, к сожалению, ограниченную ценность, если она не является неотъемлемой частью более широкого комплекса стратегии и политики, направленных на устранение первопричин конфликтов. Опыт снова и снова доказывает, что с помощью одной лишь гуманитарной деятельности не решить

проблем, которые по сути своей являются преимущественно политическими. Тем не менее слишком часто такие гуманитарные организации, как УВКБ ООН, оказываются в изоляции и вынуждены действовать в одиночку в опасных и трудных ситуациях, не имея достаточной финансовой и политической поддержки.

К сожалению, государства, взяв на себя определенные международные политические обязательства по решению проблем перемещенных лиц в одних регионах, часто не желают этого делать в других, поскольку считают их стратегически менее важными. Международное сообщество быстро откликнулось на некоторые крупные чрезвычайные ситуации с беженцами в Африке, например на кризис в Руанде в 1994 году, однако в других аналогичных случаях доноры не спешили с оказанием помощи. Так, в 1999 году доноры оперативно предоставили финансовые средства и иные ресурсы для помощи лицам, перемещенным в результате конфликта в Косово. А вот ситуация в Западной Африке, где сотни тысяч людей были вынуждены покинуть родные места в результате кризисов в Сьерра-Леоне и Гвинее-Бисау, осталась почти незамеченной.

Нередко государства демонстрируют также недостаточную политическую заинтересованность в решении проблем беженцев по окончании вооруженного конфликта, когда ситуация перестает привлекать внимание мировых средств массовой информации. Беженцы и другие перемещенные лица часто возвращаются в места, где необходимо укреплять хрупкий мир путем примирения, возрождения и восстановления. К сожалению, политическая нестабильность не способствует привлечению организаций, содействующих развитию, и инвестиций со стороны финансовых учреждений, что не позволяет серьезно сократить разрыв между экстренной гуманитарной помощью и долгосрочной помощью в целях содействия развитию.

В данной книге содержится критический анализ многих из этих важных вопросов. В ней предпринята попытка объективно рассказать о трудном положении, в котором оказывались перемещенные лица, и о меняющейся международной политической обстановке, в которой работают УВКБ ООН и другие гуманитарные организации. Цель книги – не вынесение вердикта, не официальное изложение истории УВКБ ООН и не исследование проблемы беженцев. Скорее, цель состоит в том, чтобы дать исторический обзор тех многочисленных дилемм, с которыми сталкиваются государства, гуманитарные организации и другие участники этого процесса при решении проблемы перемещения населения.

Мне выпала честь возглавлять УВКБ ООН и его преданный своему делу персонал на протяжении почти всех 90-х годов. Как Верховный комиссар ООН я неоднократно пыталась подчеркнуть связь между перемещением населения и международным миром и безопасностью. Исключительно важно, чтобы международное сообщество не прекращало поиск долговременных решений проблем перемещения населения. Те, кто предпочел бы их игнорировать, поступили бы в ущерб самим себе. Как свидетельствует история, перемещение населения является не только следствием вооруженных конфликтов, оно может явиться и их причиной. Если не будет гарантирована безопасность людей, не может быть ни мира, ни стабильности.



Садако Огата